

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 54 (1946)

Heft: 27

Artikel: La situation alimentaire et sanitaire en Pologne

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-557048>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pro Infirmis dankt

Wer Jahr für Jahr in schlichter Stille einen grünen Zettel ausfüllt und sozusagen als unbekannter Spender den Gebrechlichen hilft, beweist Verständnis und Treue. Bereits zwölftmal hat sich Pro Infirmis an das Schweizervolk gewandt mit der Bitte, den Infirmen zu helfen. Von Jahr zu Jahr mehrten sich die Gaben. Und dies zu einer Zeit, wo das Menschenleben nicht mehr hoch gewertet wurde.

Im vergangenen Jahr kamen die Gaben Pro Infirmis' einer Friedensspende gleich. Dieses Jahr ist das Ergebnis leider bis anhin zurückgeblieben. Noch aber ist's Zeit, es zu verbessern und dadurch die dringenden Hilfsmassnahmen für Infirmen zu ermöglichen. Allen Spendern gilt heute unser aufrichtiger Dank im Namen derer, die eine Hilfe notwendig haben.

Der Vorstand Pro Infirmis.

die Verwundeten entsenden könnte und deren Bevölkerung, die sich ihrer annähme, durch diplomatische Konventionen gesichert werden müsste. Dieser Vorschlag auf zeitgemäss erweiterter Grundlage könnte auch heute eine rettende Perspektive eröffnen.

Der Bundesrat wird deshalb eingeladen, zu prüfen, wie sich die Schweiz für die Verwirklichung dieses Zieles — der Aussparung ganzer Länder im Sinne Dunants und des Roten Kreuzes — einzusetzen vermag.»

La situation alimentaire et sanitaire en Pologne

Par le délégué du Comité international de la Croix-Rouge à Varsovie

La situation alimentaire en Pologne constitue un des facteurs les plus importants de l'état sanitaire de la population, étant donné la moyenne très basse de calories fournies. Le Gouvernement venait de déclarer 60 cas de décès dus principalement à la privation de nourriture. Au cours des six derniers mois, la consommation moyenne quotidienne ne dépassait pas 1500 calories et devait diminuer encore. D'autre part, bien des familles n'arrivaient pas à toucher cette ration moyenne. Après six ans de sous-alimentation, les conditions actuelles contribuent à donner des résultats désastreux pour la santé de la population et pour la résistance de celle-ci aux maladies et aux épidémies.

On constate que le taux de mortalité infantile et le poids des enfants sont en rapport direct avec la sous-alimentation des mères pendant leur grossesse. La mortalité infantile, qui était en 1937 de 12,4 pour 100 naissances, atteignait 25 % en 1945, alors qu'en Silésie et en Poméranie, ce chiffre s'élevait jusqu'à 50 %. Des enquêtes cliniques ont montré qu'en certaines régions, le poids moyen des enfants a subi une réduction de 30 %. On considère que 60 % des enfants au-dessous de 14 ans sont sous-alimentés. Les rations supplémentaires que le Gouvernement procure aux enfants ne consistent qu'en potage ou en café, accompagné de pain et parfois de lait fourni par l'UNRRA. Le pouvoir nutritif de ces suppléments a été évalué à 300 calories au maximum. Depuis février, les rations supplémentaires prévues ne comprennent, en effet, plus de matières grasses, et pas de viande depuis mars. On estime que deux millions d'enfants auraient besoin de rations supplémentaires, mais ne peuvent les recevoir en raison du manque de vivres.

En ce qui concerne la tuberculose, des enquêtes radiologiques témoignent, chez les étudiants universitaires, que 4 % d'entre eux sont atteints de lésions actives nécessitant un traitement, et, de plus, que 6 % présentent des lésions réclamant la mise en observation. Dans les grandes villes, la mortalité tuberculeuse, qui était de 15 décès pour 10 000 habitants en 1938, a augmenté d'une façon alarmante et atteignait, en 1945, 46 décès pour 10 000 habitants. Ces taux de morbidité et de mortalité sont 10 fois plus élevés que les taux correspondants aux Etats-Unis. On estime à environ un million le nombre des cas de tuberculose; cette évaluation n'est pas fournie par l'examen clinique de toute la population, mais par des enquêtes partielles. Beaucoup de sanatoria ne peuvent fournir plus de 2000 calories par jour pour l'alimentation — certains autres, 1600 seulement — alors qu'il serait indispensable d'avoir un minimum de 3500 calories pour obtenir la guérison. La mortalité générale dont le taux, en 1938, était de 139 pour 10 000 habitants, atteignait 234 en 1945. La sous-alimentation des mères et des enfants est la cause principale de la fréquence élevée des cas d'avitaminose et de caries dentaires frappant, dans certains districts, 80 % des écoliers.

Les services statistiques sont, en Pologne, complètement détruits ou désorganisés par la guerre. On ne peut par conséquent pas disposer, pour tout le pays et dans tous les cas, de données basées sur des examens cliniques. Dans les conditions actuelles, seules des enquêtes partielles permettent de donner une idée de la situation.

Kriegsgefangenenlos im Fernen Osten

Aus den Schilderungen eines Rotkreuz-Delegierten

C. L. Am 11. Juni 1945 konnte der Genfer Arzt Dr. Junod nach langen Verhandlungen als Delegierter des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz nach Japan reisen. Mit ihm entsandte das Komitee Frl. Margarita Straehler, eine der erfahrensten Kennerinnen des Kriegsgefangenen- und Interniertenproblems. Frl. Straehler war schon in Abessinien und im spanischen Bürgerkrieg für das Rote Kreuz tätig; sie leitet die amerikanische Abteilung der Kriegsgefangenenagentur in Genf und spricht fliessend japanisch, da sie im Osten aufgewachsen ist. Die Reise führte die beiden Vertreter der Genfer Institution im Flugzeug über Neapel, Kairo und Teheran nach Moskau und von dort mit der transsibirischen Bahn an die mandschurische Grenze, wo sie Ende Juli eintrafen. Nach der Ankunft in Tschangtschun, der Hauptstadt der Mandschurei, ersuchte Dr. Junod um die Ermächtigung, das Gefangenenlager von Mukden und dasjenige von Seyhan besuchen zu können, wo nach seinen Erkundigungen fünfzehn hohe amerikanische Offiziere untergebracht waren, von denen man seit ihrer Gefangennahme nichts mehr gehört hatte. Unter ihnen befand sich General Wainwright, der Stellvertreter MacArthurs auf den Philippinen.

Dr. Junod erhält die Erlaubnis und wird im Lager von Mukden von japanischen Offizieren empfangen, die ihm in ihrer Messe ausführlich über die Verhältnisse des Lagers Auskunft geben. Er erfährt bei dieser Gelegenheit, dass antänglich viele Kriegsgefangene gestorben seien, da sie nach ihrer Versetzung aus den tropischen Gegenden in das rauhe Klima Mukdens an Lungenzündungen erkrankt seien. Da sich die Unterhaltung in die Länge zieht, insistiert Dr. Junod schliesslich, nun die Krankenbaracke mit den ihm gemeldeten 65 Kranken besuchen zu können. Das wird ihm zögernd bewilligt. Am Eingang zum Krankenzimmer stehen rechts und links unbeweglich je zwei amerikanische Gefangene, die den Blick nach der Decke richten. Als sie den Lagerkommandanten mit seinen Offizieren erblicken, verbeugen sie sich tief. Auf eine erstaunte Bemerkung erhält Junod den kurzen Bescheid, das sei in der japanischen Armee so Brauch, und auch die amerikanischen Kriegsgefangenen hätten sich dieser Sitte zu fügen. Auf die Frage, wo der Arzt sei, erhält Junod zuerst keine Antwort. Als er die Frage wiederholt, deutet der Kommandant auf einen der vier Gefangenen, die wieder unbeweglich dastehen und den Blick nach der Decke richten. Junod spricht den Betreffenden an. Dieser ist wie aus den Wolken gefallen und wagt offenbar nicht zu sprechen. Junod will darauf mit dem Mann allein sprechen, doch wird ihm das verweigert. Ueberhaupt haben die Japaner dem Delegierten des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz nie gestattet, ohne Zeugen mit Kriegsgefangenen zu sprechen.

Die kleine Gruppe begibt sich darauf in das Krankenzimmer. Dr. Junod stellt zwei Kategorien von Kranken fest: die einen sitzen mit gekreuzten Beinen am Fussende ihres Bettes und verbeugen sich beim Eintritt des Lagerkommandanten tief; die Schwerkranken, wie Typhusranke und Biri-Biri-Kranke, bleiben liegen. An japanischen und amerikanischen Medikamenten ist kein Mangel. Im übrigen Teil des Lagers sind die Baracken bequem und sauber, aber leer. «Wo sind die Gefangenen?» fragt Junod, «ich möchte sie gerne begrüßen.» — «Sie arbeiten in der Umgebung; man kann sie von hier aus nicht sehen», lautet die Antwort. — «In diesem Falle wünsche ich den Vertrauensmann zu sprechen.» — «Das ist schwierig, denn Sie sind noch nicht in Tokio gewesen, und wir können Ihnen diese Freiheit nicht zugestehen.»

Ähnlich verläuft der Besuch im Lager von Seyhan: Empfang in der Offiziersmesse; ausführliche, anderthalb Stunden dauernde Auskunft über das Lager. Endlich sagt Junod: «Ich bitte, nun das Lager besuchen zu können.» Die Antwort lautet: «Wenn Sie uns Ihr Ehrenwort geben, dass Sie mit keinem Gefangenen sprechen. Der Erfolg Ihrer Mission in Japan hängt von diesem Umstand ab.» Ein kritischer Augenblick für Junod. Soll er diese Zumutung ablehnen und damit die anvertraute Mission gefährden? Er kann dieses Risiko nicht auf sich nehmen und bittet um die Erlaubnis, wenigstens General Wainwright sprechen zu können. «Was wollen Sie ihm sagen?» — «Ich möchte ihm die Grüsse des Internationalen Komitees bestellen, mich nach seiner Gesundheit erkundigen und ihn nach seinen allfälligen Wünschen fragen.» — «Wir geben Ihnen für diese Unterhaltung zwei